

# KIAN 안녕하세요 가와사키

영어, 중국어, 한국 · 조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로 발행하고 있습니다.

협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에도 게재하고 있습니다.

가와사키시 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2 전화.044-435-7000 Fax.044-435-7010

<http://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

## 연말연시 휴일 응급환자진료소 · 소아응급센터

휴일에 갑자기 열이 났을 경우 등

초기진료를 「휴일응급환자진료소」에서 받을 수 있습니다.

진료과목 : 내과, 소아과

진료일 : 일요일, 휴일, 연말연시 12월 30일 (토) - 1월 4일 (목) 까지

접수시간 : 9:00-11:30 13:00-16:00

휴일 응급환자진료소, 소아응급센터 문의처

접수시간이 다른 경우도 있으므로 진료를 받을 때는 전화로 확인한 후 진료받으시기 바랍니다.



남부 소아응급센터 (가와사키병원 내)	044-233-5521	토, 일, 휴일, 연말연시는 24시간 접수 야간 17:00- 다음날 아침 8:30 접수
가와사키 휴일 응급환자진료소	044-211-6555	
사이와이 휴일 응급환자진료소	044-555-0885	
나카하라 휴일 응급환자진료소	044-722-7870	
중부 소아응급센터	044-733-5181	야간 18:30-23:00 일본의과대학병원내
다카즈 휴일 응급환자진료소	044-811-9300	
미야마에 휴일 응급환자진료소	044-853-2133	
다마 휴일 야간응급환자진료소	044-933-1120	야간 18:30-22:30 (내과) 접수
북부 소아응급센터		야간 18:30-다음날 아침 5:30 (소아과)접수
아사오 휴일 응급환자진료소	044-966-2133	

응급의료정보센터 (24시간 대응 단, 치과안내 및 의료상담 제외) 전화 044-222-1919

## 후레아이 교류회 「필리핀 요리」

일시 : 2018년 2월 5일 (월) 11:00-14:30

장소 : 가와사키시 국제교류센터 요리실

정원 : 20명 (응모자 다수의 경우는 추첨)

강사 : 마르셀 엔리케스 (필리핀 출신)

메뉴 : 피낙벳 (야채스튜), 필리핀식 생선조림, 경단이 들어간 잡채, 디저트

참가비 : 1,540엔(당일 지불합니다) 보육 있음 (예약필수 1살 이상, 3명까지)

신청방법 : 왕복엽서로 신청해 주시기 바랍니다. 1장당 2명까지

1. 강좌명 「필리핀 요리(フィリピン料理)」
2. 이름 (2명의 경우는 2명 이름)
3. 주소
4. 상시 연락 가능한 전화번호

2018년 1월 16일 (화) 필착



# 다문화가정의 어린이를 위한 초등학교 입학설명회

『일본 초등학교는 어떤 곳일까?』 『입학할 때 까지 무엇을 준비해야 할까?』 『일본어를 몰라서 학교 설명회에 가도 이해할 수 없는데...』 등, 초등학교 입학에 대해서 걱정이 되는 외국국적의 어린이와 보호자를 위한 설명회입니다. 초등학교 입학에 대해서 질문·문의 할 수 있습니다. 학용품 전시도 있습니다.

【일 시】 2018년 1월 20일 (토) 13:30-16:00

【장 소】 가와사키시 국제교류센터 2F

※통역·보육 있음 (예약이 필요합니다.)

참가무료  
사전신청 필요



## 제 23 회 외국인시민 일본어 스피치 콘테스트 참가자 모집

가와사키시에서 재학·근무 또는 가와사키시내의 일본어교실에서 공부하고 있는 외국인 여러분들의 많은 참가 기다리겠습니다.

응모방법 : 가와사키시 국제교류협회 전화 044-435-7000 로 문의해 주시기 바랍니다.

접수마감 : 2018년 1월 12일 (금) 필착

일시 : 2018년 2월 10일 (토)

※ 우천으로 인해 변경될 경우는, 3월 3일 (토) 로 연장합니다.

스피치 콘테스트 13:00-15:30 입장무료 휴식시간에 미니콘서트 있음

교류회 15:30-16:30 참가무료 장소 : 가와사키시 국제교류센터 홀

## 연말연시 쓰레기 수거에 대해서

각 지역의 수거예정일을 확인 후 쓰레기를 배출해 주시기 바랍니다.

※대형쓰레기는 사전 예약제 입니다. 대형쓰레기 접수센터 : 044-930-5300 접수시간 8:00-16:30

가와사키시 홈페이지에서 인터넷 사전 예약 24시간, 연중무휴 접수

가와사키시의 쓰레기 배출은 「쓰레기와 자원물의 분리방법 배출방법」 팜플렛 참조!!

·구청 및 가와사키시 국제교류센터 등에 팜플렛이 있습니다. ·일본어에 후리가나를 표시한것,

영어, 중국어, 한국·조선어, 타갈로그어, 포르투갈어, 스페인어를 이용해 주시기 바랍니다.

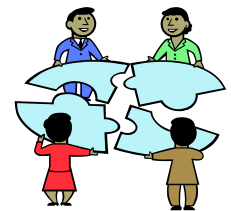
### 가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요.

상담시간 (10:00-12:00,13:00-16:00) 전화 044-435-7000

언어	요일
영어	월요일-토요일
포르투갈어	화요일, 금요일
한국·조선어	화요일, 목요일

언어	요일
중국어	화요일, 수요일, 금요일
스페인어	화요일, 수요일
타갈로그어	화요일, 수요일



·가와사키구청 무료 외국인상담(면담)

·아사오구청 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	14:00-16:30
중국어	제1·제3 화요일	14:00-16:30
타갈로그어	제1·제3 화요일	9:30-12:00

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	9:30-12:00
중국어	제1·제3 화요일	9:30-12:00
타갈로그어	제1·제3 수요일	14:00-16:30

\* 행정서사에 의한 무료상담회(일본어) 장소 : 가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실

·일시 : 12월 17일(일), 1월 21일(일) 14:00-16:00 (통역은 예약이 필요합니다. 유료)